

faldat «piegare» <ven. **faldar* da *falda* «piega» (v. Wartburg, FEW, III, 384); *me falit* «sbagliare» <ven. *falar* «fallare» (Boerio 258) contaminato da *falir* «fallire» (Boerio 259) (voce entrata anche in croato, a Verbenico nell'isola di Veglia *falit*, Strohal, Rad, CXCIX, 147 e ad Arbe *falit*, Kušar, 25; a Perasto, *fàliti*, Brajković, 17); *me fumat* «fumare» <it. o ven. fumar(e) (Boerio, 291) (voce penetrata anche in croato *fumāti* «pušiti», Kurelac, 110; *fumāt* ad Arbe ed Isola Lunga, Kušar, 25, Cronia, ID. VI, 109, *fumati* a Perasto, Brajković, 17); *me kalmat* «innestare» <ven. *incalmar* «incalmare, innestare» (Boerio, 332) e non già dal cr. *kalàmiti* «pfropfen» (Iveković-Broz, I, 505) di origine più probabilmente italiana che greca; *me limat* «limare» <it. o ven. *limar*(e) (Boerio, 372) (anche a Perasto *limati*, Brajković, 18); *me režentat* «sciacquare» <ven. *rezentar* (Boerio, 568), «sciacquare o risciacquare» (anche nel croato dell'Isola Lunga abbiamo *režentāt* «risciacquare», Cronia, ID, VI, 119 e a Perasto *režentati*, Brajković, 18); *me stañat* «stagnare» <it. o ven. *stagnar*(e) (Boerio, 699) (a Perasto *stánjati*, Brajković, 18, all'Isola Lunga (*i*)*stañivat*, Cronia, ID, VI, 120); *me šegat* «segregare» <it. o ven. *segar*(e) (Boerio, 660); *me votat* «votare» <it. *votare* (anche a Scutari si ha l'italianismo, non registrato da Helbig, *me votue* «dare il voto», Buseti 1135); *me tsotāt* o *θotāt* «zoppicare» <ven. *zotar* «azzoppiare... zoppicare» (Boerio, 821). Passa molto probabilmente attraverso il croato *me baždat* «imbastire» <cr. (*pri*)*baždati* «imbastire» (Parčić); all'Isola Lunga *žbaždat* «imbastire», (Cronia, ID, VI, 122). Meno interesse presentano i verbi di origine puramente croata, i quali sono fedeli, nella forma e nel senso, al loro originale (per es. *me balit* «ciarlare» <cr. *bàliti* «salivare, inepte loqui» (Stulli) v. Rj. I, 165; *me birat* «scegliere» <cr. *bírat* «scegliere»; *m'u čudit* «meravigliarsi» <cr. *čūđiti* se «meravigliarsi»; ecc.